

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1359
Sitzung vom 05/12/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Beteiligung des Landes an der
Kapitalerhöhung der Gesellschaft
"INFRANET AG" mittels Einlagen in Natur
über einen Wert von 14.900.000,00 Euro

Oggetto:

Partecipazione della Provincia all'aumento
del capitale sociale della Società
"INFRANET SpA" tramite conferimento in
natura per un valore di euro 14.900.000,00

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

5.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Autonome Provinz Bozen besitzt eine Aktienbeteiligung in Höhe von 89,78% des Gesellschaftskapitals der Gesellschaft „INFRANET AG“, über einen eingezahlten Betrag von 15.816.292,00 Euro.

Artikel 21/bis Absatz 1 des Landesgesetzes vom 21. Januar 1987, Nr. 2 ermächtigt die Landesregierung, weitere Aktien oder Anteile an Kapitalgesellschaften, an denen das Land bereits eine Beteiligung hält, anzukaufen und zu zeichnen.

Artikel 1 Absatz 4/bis Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 16. Novembers 2007, Nr. 12 sieht für die autonome Provinz Bozen die Möglichkeit vor, Beteiligungen zu erwerben oder beizubehalten und Gesellschaften zu gründen, welche zur Herstellung von Gütern und Erbringung von Dienstleistungen von allgemeinem Interesse, einschließlich die Realisierung und Verwaltung der Netzwerke und Anlagen, die für diese Dienste zweckdienlich sind.

Es sind die vorgesehenen Voraussetzungen des Artikels 1 Absatz 4/ter des Landesgesetzes vom 16. November 2007, Nr. 12, gegeben, da es sich um die Wertsteigerung des eigenen Vermögens handelt und zwar mittels Einlage von Immobilien in eigene Gesellschaften zwecks Verwirklichung einer Investition.

Der eigene Beschluss vom 4. Juli 2017, Nr. 743, sieht vor, der Gesellschaft INFRANET AG alle sachrelevanten immateriellen und materiellen Anlagegüter, unabhängig von welcher Institution, Körperschaft oder Gesellschaft dieselben gegenwärtig geführt oder verwaltet werden, zu übertragen, sodass das Gesellschaftskapital durch Einlagen in Natur erhöht wird.

Artikel 2343 ZGB sieht vor, dass jener der eine Einlage in Natur oder in Form von Forderungen tätigt, einen beeideten Bericht eines Sachverständigen vorlegen muss, der vom Landesgericht, in dessen Sprengel die Gesellschaft ihren Sitz hat, bestimmt wird und der Bericht muss die Beschreibung der eingebrachten Güter oder Forderungen, die Bestätigung, dass deren Wert wenigstens jenem entspricht, der ihnen zum Zweck der Bestimmung des Gesellschaftskapitals und des allfälligen Aufgeldes zuerkannt worden ist, sowie die herangezogenen Bewertungsrichtlinien enthalten.

La Provincia Autonoma di Bolzano possiede una partecipazione azionaria dell'89,78% al capitale sociale della società "INFRANET SpA", pari ad un importo versato di euro 15.816.292,00.

L'articolo 21/bis, comma 1, della legge provinciale del 21 gennaio 1987, n. 2, autorizza la Giunta provinciale ad acquistare e a sottoscrivere ulteriori azioni o quote di società di capitali in cui la Provincia già detenga una partecipazione.

La legge provinciale del 16 novembre 2007, n. 12, art. 1, comma 4/bis, lett. a), prevede la possibilità che la Provincia autonoma di Bolzano possa acquisire o mantenere partecipazioni e costituire società di produzione di beni e servizi di interesse generale, compresa la realizzazione e gestione delle reti e degli impianti funzionali ai servizi medesimi.

Ricorrono i presupposti previsti dall'art.1, comma 4/ter della legge provinciale n.12 del 16 novembre 2007 in quanto si tratta di valorizzare l'utilizzo di beni immobili facenti parte del proprio patrimonio tramite il conferimento di beni immobili a proprie società allo scopo di realizzare un investimento.

La propria deliberazione n. 743 del 4 luglio 2017 prevede il trasferimento alla società INFRANET SpA di tutte le immobilizzazioni immateriali e materiali pertinenti, indipendentemente da quali istituzioni, enti o società le stesse vengano attualmente gestite o amministrate, aumentando il capitale sociale della stessa mediante conferimento in natura.

L'art. 2343 cc prevede che chi conferisce beni in natura o crediti deve presentare la relazione giurata di un esperto designato dal tribunale nel cui circondario ha sede la società, contenente la descrizione dei beni o dei crediti conferiti, l'attestazione che il loro valore è almeno pari a quello ad essi attribuito ai fini della determinazione del capitale sociale e dell'eventuale soprapprezzo e i criteri di valutazione seguiti.

Mit Schreiben des Ressorts Familie und Informatik der autonomen Provinz Bozen vom 25. Oktober 2017 wurde der Präsident des Gerichts Bozen aufgefordert, einen Schätzexperten für die Güter, welche Gegenstand der Einlage gemäß und zum Zwecke des Artikels 2343 des ZGB sind, namhaft zu machen.

Mit Dekret des Landesgerichts Bozen vom 16. November 2017 wurde Ing. Reinhard Thaler aus Bozen ernannt, die beedete Schätzung gemäß Artikel 2343 des ZGB abzufassen.

Der Schätzbericht mit Datum 01. Dezember 2017, erstellt durch Ing. Reinhard Thaler und beedet durch das Friedensgericht Bozen am 04. Dezember 2017, weist einen Wert von 14.900.000,00 Euro auf.

Die Anwaltschaft des Landes hat mit ihrem Gutachten, Prot. Nr. 18.00/P-11452, vom 04. Dezember 2017 ihre diesbezüglichen Anmerkungen mitgeteilt.

Zwecks der Einlage in Natur in die Gesellschaft INFRANET AG wird das Land in seiner Eigenschaft als Gesellschafter die Einberufung der außerordentlichen Gesellschafterversammlung für die entsprechende Kapitalerhöhung beantragen.

Zwecks der Übertragung von immateriellen und materiellen sachrelevanten Anlagegütern ist es ferner notwendig, dem Vertreter des Landes, der an der außerordentlichen Gesellschafterversammlung teilnehmen wird, eine Spezialvollmacht zur Unterschrift der entsprechenden nachfolgenden Akten zu erteilen.

Die Verfügbarkeit der betreffenden Gelder im Ausgabekapitel U01033.0000 des Verwaltungshaushaltes der autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2017 wurde überprüft.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Einberufung einer außerordentlichen Gesellschafterversammlung zwecks des Beschlusses zur Kapitalerhöhung zu beantragen;

Con nota del 25 ottobre 2017 il Dipartimento Famiglia ed Informatica della Provincia autonoma di Bolzano ha chiesto al Presidente del Tribunale di Bolzano di voler designare un esperto estimatore dei beni oggetto del conferimento ai sensi e per gli effetti dell'articolo 2343 cc.

Con decreto del Tribunale ordinario di Bolzano del 16 novembre 2017 è stato nominato l'ing. Reinhard Thaler di Bolzano per redigere la relazione giurata ai sensi dell'articolo 2343 cc.

La relazione giurata, ai sensi del succitato articolo 2343 cc, datata 01 dicembre 2017, redatta dall'ing. Reinhard Thaler e asseverata il 04 dicembre 2017 dall'Ufficio del Giudice di Pace di Bolzano riporta un valore di euro 14.900.000,00.

L'Avvocatura della Provincia ha espresso con proprio parere di data 4 dicembre 2017, prot. N. 18.00/P-11452 le proprie considerazioni in merito.

Al fine del conferimento dei beni in natura alla società INFRANET SpA, la Provincia autonoma di Bolzano in qualità di socio richiederà la convocazione di una assemblea straordinaria per il corrispondente aumento del capitale sociale;

Per il trasferimento di immobilizzazioni immateriali e materiali pertinenti è inoltre necessario conferire procura speciale al rappresentante della Provincia che parteciperà all'assemblea straordinaria per la firma dei relativi atti conseguenti.

È accertata la disponibilità dei relativi fondi sul capitolo U01033.0000 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2017.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di richiedere, per i motivi esposti in premessa, la convocazione di un'assemblea straordinaria al fine della deliberazione di un aumento di capitale;

2. den Vertreter des Landes in der in Kürze einzuberufenden außerordentlichen Gesellschafterversammlung zu beauftragen, die obgenannte Kapitalerhöhung der Gesellschaft "INFRANET AG", welche von Seiten des Landes mittels Einlage des gesamten betreffenden sachrelevanten materiellen und immateriellen Anlagevermögens über einen aus dem Schätzungsbericht sich ergebenden Wert von 14.900.000,00 Euro, zu bevollmächtigen;

3. die Ausgabe von 14.900.000,00 Euro auf dem Kapitel U01033.0000 des Verwaltungshaushaltes der autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2017 zweckzubinden;

4. denselben Betrag von 14.900.000,00 Euro auf dem Einnahmenkapitel E04400.0075 des Verwaltungshaushaltes des Landes 2017 festzustellen;

5. in der Satzung vorzusehen, dass die Gesellschaft Infranet der Abteilung Informationstechnik und der SIAG auf jeden Fall die kostenlose Verwendung des Glasfasernetzes gewährleisten muss, welche für die Erweiterung und die Führung des Netzes der öffentlichen Verwaltung nötig ist. Dies kann eventuell auch Gegenstand einer eigenen Gesellschafternebenvereinigung sein.

6. dem Vertreter des Landes, der an der entsprechenden außerordentlichen Gesellschafterversammlung teilnehmen wird, eine Spezialvollmacht zur Unterschrift der entsprechenden nachfolgenden Akten zu erteilen.

2. di delegare il rappresentante della Provincia nella assemblea straordinaria di prossima convocazione, ad approvare il suddetto aumento di capitale sociale della Società "INFRANET SpA", che, da parte della Provincia, avverrà tramite conferimento di tutte le immobilizzazioni immateriali e materiali pertinenti risultante dalla relazione di stima che corrisponde a euro 14.900.000,00;

3. di impegnare la spesa di euro 14.900.000,00 sul capitolo U01033.0000 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2017;

4. di accertare lo stesso importo di Euro 14.900.000,00 sul capitolo di entrata E04400.0075 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2017;

5. che nello statuto venga previsto che la Società Infranet deve comunque garantire alla Ripartizione Informatica e alla SIAG l'utilizzo gratuito della fibra ottica necessario per l'ampliamento e la gestione della rete della pubblica amministrazione. Eventualmente un tanto può anche essere oggetto di uno specifico patto parasociale.

6. di conferire procura speciale per la stipula dei relativi atti conseguenti, al rappresentante della Provincia che partecipa alla relativa assemblea straordinaria.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

18/12/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

18/12/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/12/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma